



**SUY NIỆM
TIN MỪNG
CHÚA NHẬT**

*

Ngày 27-7-2014

Chúa nhật 17 Thường niên

Vui mừng bán tất cả

LỜI CHÚA: Mt 13, 44-52

Hôm ấy, Đức Giêsu nói với dân chúng dụ ngôn này: “Nước Trời giống như chuyện kho báu chôn giấu trong ruộng. Có người kia gặp được thì liền chôn giấu lại, rồi vui mừng đi bán tất cả những gì mình có mà mua thửa ruộng ấy. Nước Trời lại cũng giống như chuyện một thương gia đi tìm ngọc đẹp. Tìm được một viên ngọc quý, ông ta ra đi, bán tất cả những gì mình có mà mua viên ngọc ấy. Nước Trời lại còn giống như chuyện chiếc lưới thả xuống biển, gom được đủ thứ cá. Khi lưới đầy, người ta kéo lên bãi, rồi ngồi nhặt cá tốt cho vào giỏ, còn cá xấu thì vứt ra ngoài. Đến ngày tận thế cũng sẽ xảy ra như vậy. Các thiên thần sẽ xuất hiện và tách biệt kẻ xấu ra khỏi hàng ngũ người công chính, rồi quăng chúng vào lò lửa. Ở đó, chúng sẽ phải khóc lóc nghiến răng. Anh em có hiểu tất cả những điều ấy không?”

Họ đáp: “Thưa hiểu.”

Người bảo họ: “Bởi vậy, bất cứ kinh sư nào đã được học hỏi về Nước Trời thì cũng giống như chủ nhà kia lấy ra từ trong kho tàng của mình cả cái mới lẫn cái cũ.”

SUY NIỆM

Tất cả bắt đầu từ một sự tình cờ may mắn. Người nông dân nghèo phải làm thuê cho điền chủ tình cờ gặp

(xem tiếp trang 2)

**Giáo hạt tông nhân Đức Mẹ Walsingham
với quyết định của Giáo hội Anh giáo
cho phép phụ nữ làm giám mục**



WHĐ (22.07.2014) – Ngày 14 tháng 07 năm 2014 vừa qua, Công nghị Giáo hội Anh giáo tại Anh quốc họp tại York đã biểu quyết tán thành đề nghị phong chức giám mục cho phụ nữ.

Ngay lập tức trong cùng ngày, Đức ông Keith Newton, Bản quyền Giáo

hạt tông nhân Đức Mẹ Walsingham đã ra tuyên bố sau đây:

Đối với nhiều người trong Giáo hội Anh giáo, đây là một ngày rất vui mừng. Khi đã cho phép phụ nữ làm linh mục vào năm 1992, việc hôm nay Giáo hội Anh giáo lại quyết định cho phép phụ nữ làm giám mục là bước kế tiếp phải đến theo lôgích. Điều không thể phủ nhận là cả hai quyết định này đều khiến cho những người ở trong Giáo hội Anh giáo nhưng vẫn mong muốn hiệp nhất với các Giáo hội Công giáo và Chính thống giáo rơi vào vị thế ngày càng khó khăn hơn.

(xem tiếp trang 4)

**Đức hồng y Sandri với các tín hữu Đông Phương:
“Nước mắt và hy vọng của anh chị em
cũng là của chúng tôi”**

WHĐ (22.07.2014) – Hôm Chúa nhật 20-07, Đức hồng y Leonardo Sandri, Bộ trưởng Bộ các Giáo hội Đông Phương, đã cử hành Thánh lễ tại Nhà thờ chính toà Đức Mẹ Liban (nghĩ lễ Maronite) tại Los Angeles, Hoa Kỳ, nhân dịp lễ kính hai thánh Charbel và Elias, được các tín hữu Công giáo Liban theo nghi lễ Maronite trên toàn thế giới mừng kính vào Chúa nhật thứ ba trong tháng Bảy. Khoảng bốn trăm tín hữu của các Giáo hội Đông Phương đã tham dự Thánh lễ này.

Trong bài giảng Thánh lễ, Đức hồng y Sandri đã nói về những đau khổ lớn lao và số phận tuyệt vọng của nhiều người vô tội. Ngài nhận định: trong khi các Kitô hữu ở Mosul, Iraq và ở Aleppo, Syria là những người bị ảnh hưởng nặng nề nhất, toàn bộ khu vực này ở trong tình trạng bất ổn kéo dài vì ít được ai quan tâm. Ngài cũng nhắc đến những người bị ảnh hưởng bởi các biến cố đang diễn ra ở Palestine, “họ đang than khóc, vì không được an tâm làm người và làm Kitô hữu xứng với phẩm giá.



Chúng tôi xin nói với họ rằng nước mắt của họ là cũng là của chúng tôi. Tuy nhiên, chúng ta chia sẻ cùng một niềm hy vọng, niềm hy vọng ấy là Chúa Kitô; và Chúa Giêsu Kitô là Đấng trung tín. Vì thế, chúng ta cùng nhau kiên trì trong cuộc hành trình chung”.

Sau khi đọc lời kêu gọi trợ giúp các Kitô hữu bị bách hại, do Đức giáo hoàng Phanxicô đưa ra trong buổi đọc kinh Truyền Tin Chúa nhật, Đức hồng y Sandri mời các tín hữu thỉnh lạng cầu nguyện và ngài nhấn mạnh

(xem tiếp trang 4)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

được kho báu chôn trong ruộng. Người buôn ngọc tình cờ gặp được viên ngọc tuyệt vời, có giá trị lớn lao mà người bán không hề biết. Sau đó phản ứng của cả hai rất giống nhau: ra đi, bán tất cả những gì mình có và mua... Không thấy có dấu vết của sự nuối tiếc hay ngần ngại giằng co. Tất cả diễn ra thật nhanh và tràn ngập niềm vui thanh thản. Ai cũng rõ họ hạnh phúc biết chừng nào khi chiếm được kho báu và viên ngọc. Cuộc đời họ chuyển sang một giai đoạn mới.

Thái độ của hai người trên được coi là bình thường. Ở địa vị ta, ta cũng làm như thế. Kho báu và viên ngọc là những thứ thấy được, có giá trị hiển nhiên và hết sức hấp dẫn. Chúng hứa hẹn một sự giàu sang mà ai cũng thèm thuồng, nên người ta dễ bán tất cả để mua được chúng. Bị ảnh hưởng bởi não trạng hưởng thụ vật chất, chúng ta thường coi kho báu duy nhất ở đời này là tiền bạc, quyền uy và khoái lạc. Khi nói Nước Trời là kho báu bền vững, Đức Giêsu là viên ngọc quý đích thực, chúng ta lại thấy đó là cái gì mơ hồ, xa xôi, ít lời cuốn, thậm chí không có thật. Chính vì thế chúng ta thường ngần ngại khi từ bỏ, dè sẻ, nuối tiếc khi phải hy sinh cho Chúa.

Vậy vấn đề là khả năng *thấy, nhờ lòng tin*. Bản thân tôi có thấy Đức Giêsu là viên ngọc quý, và Nước Trời là kho báu không? Chỉ ai thấy được những thực tại vô hình và ngậy ngát trước giá trị của chúng, người ấy mới hồn nhiên và vui tươi đánh đổi tất cả kho báu phù phiếm của đời này để lấy kho báu bất diệt trên trời (x.Mt 6,20). Có khi tình cờ, qua một biến cố, một người bạn, qua một cuốn sách, một đoạn Lời Chúa, một kỳ tĩnh tâm, tôi chợt gặp Đức Giêsu như viên ngọc ngời sáng, hấp dẫn, mời gọi tôi bay lên khỏi cái tôi tầm thường: tôi có dám bán nổi đam mê ích kỷ của mình để mua lấy tình bạn với Ngài không?

Nếu ta còn ngần ngại khi phải bán đi tất cả thì chỉ vì ta chưa thấy. Nhưng nếu ta cứ can đảm bán đi, ắt ta sẽ thấy. Niềm vui chỉ đến với người dám bán tất cả.

(xem tiếp trang 3)

Sứ điệp của Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn gửi người Hồi giáo nhân dịp kết thúc tháng Ramadan

WHĐ (19.07.2014) – Ngày 18-07, Phòng Báo chí Toà Thánh đã công bố Sứ điệp hàng năm của Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn gửi người Hồi giáo nhân dịp kết thúc tháng Ramadan. Sứ điệp có chủ đề “Hướng đến một tình huynh đệ đích thực giữa người Hồi giáo và người Kitô hữu”, được Đức hồng y Chủ tịch Jean-Louis Tauran và linh mục thư ký Hội đồng, Miguel Ángel Ayuso Guixot, M.C.C.J. ký ngày 24 tháng Sáu 2014.

Sau đây là bản dịch toàn văn Sứ điệp:

Hướng đến một tình huynh đệ đích thực giữa người Hồi giáo và người Kitô hữu

Anh Chị Em Hồi giáo thân mến,

Chúng tôi rất vui mừng gửi đến Anh Chị Em lời chúc mừng chân thành nhất và lời cầu chúc tốt đẹp nhất nhân dịp lễ ‘Id al-Fitr, kết thúc tháng Ramadan dành cho chay tịnh, cầu nguyện và cứu giúp người nghèo.

Năm ngoái, năm đầu tiên trong thừa tác vụ, Đức giáo hoàng Phanxicô đã đích thân ký sứ điệp truyền thống. Vào một dịp khác, ngài đã gửi lời với Anh Chị Em là “những người anh em, chị em của chúng tôi” (Kinh Truyền tin, 11-08-2013). Chúng tôi hiểu rõ những từ này có ý nghĩa gì. Thực tế, người Kitô hữu và người Hồi giáo đều là anh chị em trong gia đình nhân loại được Thiên Chúa tạo dựng.

Chúng ta hãy nhớ lại lời Đức giáo hoàng Gioan Phaolô II nói với các nhà lãnh đạo Hồi giáo vào năm 1982: “Tất cả chúng ta, những người Hồi giáo và Kitô hữu, chúng ta đang sống dưới ánh mặt trời của cùng một Thiên Chúa giàu lòng thương xót. Chúng ta cùng tin tưởng vào một Thiên Chúa, Đấng tạo dựng loài người. Chúng ta tung hô chủ quyền của Thiên Chúa và chúng ta bảo vệ phẩm giá của con người như là tôn thờ Thiên Chúa. Chúng ta tôn thờ Thiên Chúa và tuyên xưng chúng ta hoàn toàn tuân phục Ngài. Vì vậy, chúng ta có thể gọi nhau theo đúng nghĩa của từ này: anh chị em trong đức tin vào cùng Thiên Chúa duy nhất” (Kaduna, Nigeria, ngày 14-02-1982).

Chúng ta tạ ơn Đấng Tối Cao về những gì chúng ta có chung với nhau, tuy vẫn ý thức về những khác biệt.

Chúng ta nhận ra tầm quan trọng của việc thúc đẩy một cuộc đối thoại hiệu quả, dựa trên sự tôn trọng lẫn nhau và tình bạn. Trên nền tảng những giá trị được chia sẻ và củng cố nhờ tình huynh đệ đích thực, chúng ta được mời gọi cùng nhau làm việc cho công lý, hòa bình và sự tôn trọng quyền lợi và phẩm giá của mỗi người. Chúng ta cảm thấy có trách nhiệm, một cách đặc biệt, với những người cần được giúp đỡ nhất: người nghèo, bệnh nhân, các trẻ em mồ côi, người nhập cư, nạn nhân của nạn buôn người và những người đau khổ vì lệ thuộc bất cứ thứ gì.

Chúng ta biết rằng thế giới ngày nay đang đối mặt với những thách thức nghiêm trọng đòi hỏi tất cả mọi người thiện chí phải liên đới với nhau. Đó là các mối đe dọa đè nặng trên môi trường, cuộc khủng hoảng kinh tế toàn cầu và số người thất nghiệp cao, đặc biệt nơi giới trẻ. Những tình cảnh này gây ra cảm giác bấp bênh và thiếu hy vọng về tương lai. Cũng đừng quên những vấn đề mà nhiều gia đình gặp phải: ly dị, bỏ rơi thân nhân và thường là con cái nhỏ tuổi.

Vì vậy chúng ta hãy cùng nhau dựng xây những nhịp cầu hòa bình và thúc đẩy hoà giải, nhất là ở các khu vực mà người Hồi giáo và người Kitô hữu đang phải đau khổ chung vì những nổi kinh hoàng do chiến tranh.

Mong sao tình bạn thúc đẩy chúng ta luôn hợp tác với nhau để đương đầu với những thách đố này một cách khôn ngoan và thận trọng. Nhờ đó, chúng ta sẽ góp phần giảm bớt những căng thẳng và xung đột, đồng thời thăng tiến các thiện ích chung. Chúng ta cũng sẽ chứng tỏ rằng tôn giáo là nguồn hoà điệu nhằm thiện ích của toàn xã hội.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho hoà giải, công lý, hòa bình và sự phát triển tiếp tục là những ưu tiên quan trọng hàng đầu của chúng ta, vì hạnh phúc và thiện ích của gia đình nhân loại.

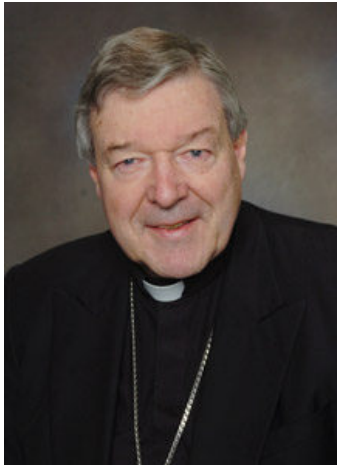
Cùng với Đức giáo hoàng Phanxicô, chúng tôi thân chúc Anh Chị Em một ngày lễ vui tươi và một cuộc sống thịnh vượng trong bình an.

Vatican, ngày 24 tháng Sáu 2014

*Hồng y Jean-Louis Tauran
Chủ tịch*

*P. Miguel Ángel Ayuso Guixot, MCCJ
Thư ký*

**Đức hồng y George Pell:
“Minh bạch, chuyên nghiệp, trung thực -
Những yêu cầu đặt ra cho cuộc cải tổ
hoạt động tài chính của Toà Thánh”**



WHĐ (17.07.2014) – Ngày 11-07 vừa qua, lần đầu tiên sau khi được Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm (ngày 24-02-2014) vào vị trí đứng đầu Quốc vụ viện Kinh tế Toà Thánh (*La Segreteria per l'economia*), Đức hồng y George Pell đã có cuộc gặp gỡ và trả lời phỏng vấn báo chí. Maria Antonietta Calabrò, nữ phóng viên tờ *Corriere della Sera*, một nhật báo của Italia, là người đầu tiên trong báo giới đã thực hiện cuộc tiếp xúc với vị đứng đầu cơ quan mới được thành lập và đang được dư luận thế giới đặc biệt quan tâm.

Được biết, hồi tháng Hai vừa qua, bà Maria Antonietta Calabrò đã xuất bản dưới dạng ấn bản điện tử quyển sách bằng tiếng Ý, nhan đề *Ior: le mani della Mafia, da Calvi a oggi* (Viện Giáo vụ: bàn tay của Mafia, từ sự kiện Calvi đến ngày nay). Quyển sách nghiên cứu về Viện Giáo vụ từ những tài liệu điều tra về cái chết (năm 1982 tại Anh) của Roberto Calvi, giám đốc Banco Ambrosiano, sự sụp đổ của ngân hàng này và những tình nghi về mối liên hệ giữa Banco Ambrosiano, Viện Giáo vụ và mafia. Vào tháng Ba năm tới (2015), bà sẽ cho xuất bản quyển sách ở dạng giấy in.

Trong bài phỏng vấn Đức hồng y George Pell, tác giả Maria Antonietta Calabrò đã đặt những câu hỏi liên quan đến việc cải tổ giáo triều của Đức Thánh Cha Phanxicô, hoạt động của Hội đồng Hồng y tư vấn, đặc biệt về hoạt động sắp tới của Quốc vụ viện Kinh tế Toà Thánh, dưới sự điều hành của Đức hồng y Pell.

Sau đây là một số câu hỏi và trả lời được trích từ bài phỏng vấn nói trên.

Hỏi: Quốc vụ viện Kinh tế Toà Thánh, Hội đồng Kinh tế, cuộc cải tổ Viện Giáo vụ, ban lãnh đạo mới của Viện Giáo vụ, Ngân khố Vatican, Vụ Quản lý Tài sản Vatican, v.v... Quả đây là cấu trúc được xây dựng với những cơ quan nhằm hoạt động có hiệu quả hơn. Nhưng phải chăng trước hết vẫn cần một sự thay đổi về triết lý kinh tế, hoặc nói đúng hơn, thay đổi về thái độ?

Đức hồng y Pell: Sự thay đổi này đã được các hồng y đặt ra trong các phiên họp thảo luận trước khi khai mạc Mật tuyền viện (Mật tuyền viện tháng Ba 2013, sau khi Đức Bênêđictô XVI từ nhiệm - *Chú thích của T.T.*). Các hồng y lúc đó đã nói: “Những vụ bê bối như vậy là đủ quá rồi!”. “Chúng ta không muốn đọc các tin thót tim như vậy trên báo nữa!”. “Thật không tốt đẹp chút nào cho Giáo hội và các giáo huấn Công giáo, chúng ta phải tìm ra một kiểu mẫu cho các tín hữu và cho cả thế giới, cho mọi người!”. Tôi đã nghiêm túc thực hiện những hướng dẫn của Đức Thánh Cha, xác định các việc cần làm, nhưng nếu không được Đức Thánh Cha nâng đỡ, khó mà tiếp tục công việc được. Không được vội vã hoặc trông mong vào chiếc đũa thần có thể thay đổi nhanh chóng, nhưng sự nâng đỡ của Đức Thánh Cha giúp chúng tôi biết kiên nhẫn. Chúng tôi hành động một cách kiên nhẫn. *Coepimus nunc*. Lúc này chúng tôi chỉ mới bắt đầu. Chúng tôi hướng về phía trước. Chúng tôi cần thay đổi cho tốt hơn. Với một điều chắc chắn: Đã quá đủ rồi các sự kiện như Calvi (giám đốc Banco Ambrosiano - *Chú thích của T.T.*) và Sindona (nhà hoạt động ngân hàng có dính dáng mafia - *Chú thích của T.T.*). Cũng quá đủ rồi các tin tức trên báo chí khiến chúng ta phải sửng sốt.

Hỏi: Nếu cần mô tả quá trình cải tổ này trong ba từ, Đức hồng y sẽ đưa ra những từ nào?

Đức hồng y Pell: Tài chính minh bạch, tính chuyên nghiệp (nghĩa là dùng phương pháp hiện đại) và sự trung thực (Quá đủ các vụ bê bối rồi!). Tôi đưa thêm một từ nữa: sự đóng góp của giáo dân. Giáo hội là một Dân, không chỉ có các linh mục mà thôi. Giáo dân được tham gia

**SUY NIỆM
TIN MỪNG CHÚA NHẬT**

CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu, giàu sang, danh vọng, khoái lạc là những điều hấp dẫn chúng con. Chúng con trói buộc chúng con và không cho chúng con tự do ngược lên cao để sống cho những giá trị tốt đẹp hơn.

Xin giải phóng chúng con khỏi sự mê hoặc của kho tàng dưới đất, nhờ cảm nghiệm được phần nào sự phong phú của kho tàng trên trời.

Ước gì chúng con mau mắn và vui tươi bán tất cả những gì chúng con có, để mua được viên ngọc quý là Nước Trời.

Và ước gì chúng con không bao giờ quay lưng trước những lời mời gọi của Chúa, không bao giờ ngoảnh mặt để tránh cái nhìn yêu thương Chúa dành cho từng người trong chúng con. Amen. ■

Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ

một cách đầy đủ, bỏ phiếu, đưa ra quyết định. Điều này dựa trên nền tảng thần học vững chắc.

Hỏi: Có người nói Giáo triều phản ứng tiêu cực với công cuộc cải tổ. Có đúng vậy không, thưa Đức hồng y?

Đức hồng y Pell: Điều đáng nói nhất về các hồng y là sự tán thành.

Hỏi: Có phải Đức hồng y muốn nói đến các vị Hồng y tư vấn của Đức Thánh Cha Phanxicô, thường gọi là “Nhóm Chín Hồng y” (C9)?

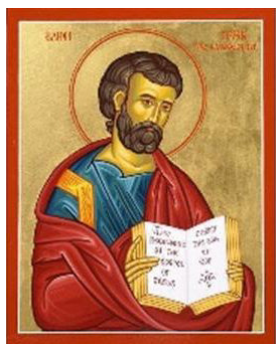
Đức hồng y Pell: Tôi không chỉ nói đến các hồng y tư vấn, mà là tất cả các hồng y.

Hỏi: Bây giờ xin nói về vấn đề có liên quan đến người Ý. Giáo hội mang tính phổ quát, vì vậy cấu trúc của Giáo hội cũng phải như thế. Hẳn Đức hồng y cũng thừa nhận đã diễn ra quá trình giảm bớt chất Ý?

Đức hồng y Pell: Tôi đang làm việc trong cơ cấu Giáo hội hoàn vũ chứ không phải giáo phận Roma. Tôi đã phát biểu trong một cuộc họp báo về

(xem tiếp trang 4)

Đức Thánh Cha gặp gỡ người cao tuổi: Mỗi gia đình một quyển sách Phúc Âm



W H Đ (18.07.2014) – Nhân dịp Đức Thánh Cha Phanxicô gặp gỡ những người cao tuổi và các người ông người bà từ khắp nơi

trên thế giới tại quảng trường Thánh Phêrô vào ngày 28 tháng Chín sắp tới, hàng ngàn bản sách Phúc Âm theo thánh Marcô khổ chữ lớn sẽ được phân phát cho những người tham dự.

Trước đó, khi bế mạc cuộc triển lãm Kinh Thánh “*Verbum Domini*” lần thứ hai tại Vatican (từ 2/4 đến 22/6/2014) do Hiệp hội Kinh Thánh Hoa Kỳ và gia đình Green tổ chức, Chủ tịch Hội đồng Toà Thánh về Gia đình, Đức Tổng giám mục Vincenzo Paglia, đã bày tỏ mong muốn mỗi gia đình sẽ có một quyển Kinh Thánh bằng ngôn ngữ của mình tại nhà, vì Kinh Thánh là sự trợ giúp cụ thể trước hết cho gia đình. Và ngài thông báo rằng, vào ngày 28 tháng Chín, hàng chục ngàn người quy tụ tại quảng trường Thánh Phêrô sẽ nhận được mỗi người một quyển Phúc Âm theo thánh Marcô.

Món quà này sẽ giúp các người ông người bà và những người cao tuổi trở thành chứng nhân niềm hy vọng và hơn nữa, là nguồn nâng đỡ cho các thế hệ trẻ. ■

(Zenit)

Đức hồng y Sandri với các tín hữu Đông Phương...

Giáo hội luôn gắn gũi với các vị Thượng phụ, các giám mục và các tín hữu của các Giáo hội Công giáo Syro và nghi lễ Candê. Ngài cũng khẳng định Giáo hội cùng chịu đau khổ với họ và thúc đẩy họ kiên trì trong việc bảo vệ nhân quyền và tự do tôn giáo, “đặc biệt tại nơi các Kitô hữu đã sống hai ngàn năm nay từ khi có Kitô giáo” để đem lại phúc lợi cho xã hội, và tại nơi họ có thể tiếp tục đóng góp cho cộng đồng nhân loại.

(VIS)

Giáo hạt tông nhân Đức Mẹ Walsingham...

Quyết định của Đức giáo hoàng Bênêdictô XVI thiết lập các giáo hạt tông nhân –nhằm cho phép các cựu tín hữu Anh giáo hiệp thông trọn vẹn với Giáo hội Công giáo, mà vẫn giữ lại di sản và truyền thống của mình– đã được thi hành để đáp ứng yêu cầu của các tín hữu Anh giáo đã nhiều lần bày tỏ mong muốn hiệp nhất với Giáo hội Công giáo. Đó là một cử chỉ đại kết quảng đại mang tính ngôn sứ vì nó chứng tỏ khả năng hiệp nhất đức tin với nhiều hình thức diễn tả khác nhau.

Vào ngày 6 tháng Chín 2014, Giáo hạt tông nhân Đức Mẹ Walsingham sẽ tổ chức một ngày tìm hiểu với chủ đề “Được kêu gọi nên một”, nhằm giúp cho Giáo hạt tông nhân được nhiều người biết đến hơn và hiểu rõ hơn, cũng như để đến với những ai mà Thiên Chúa kêu gọi gia nhập Giáo hạt tông nhân. Trong ngày này sẽ có nhiều nhóm tổ chức các sự kiện

trên khắp đất nước. Các sự kiện sẽ rất đa dạng –có thể là hát Kinh Chiều, sau đó là giải lao và giới thiệu về Giáo hạt tông nhân hoặc có thể là một cuộc tranh luận hay một cuộc nói chuyện– nhưng tất cả đều tập trung vào viễn tượng hiệp nhất Kitô giáo nơi chính Giáo hạt tông nhân. Mọi người quan tâm –cho dù bởi đang cân nhắc tương lai của mình hoặc chỉ vì muốn biết thêm chúng tôi là ai và chúng tôi làm gì– đều được hân hạnh đón tiếp.

Về phía Giáo hội Công giáo, Đức cha Bernard Longley, Tổng giám mục Birmingham, Chủ tịch Ủy ban Đối thoại và Hiệp nhất của Hội đồng Giám mục Công giáo Anh quốc và xứ Wales, đã nêu rõ: “Quyết định của Giáo hội Anh giáo về việc chấp nhận cho phụ nữ được gia nhập hàng giám mục đã gây thêm cản trở trên con đường đi đến hiệp nhất, nhưng chúng ta vẫn cứ theo đuổi việc dần dần thân vào cuộc đối thoại đại kết, nhằm tìm kiếm sự hiểu biết nhau ngày một sâu sắc hơn và cộng tác với nhau trong phạm vi có thể”. ■

Đức hồng y George Pell...

việc đã xin bổ nhiệm một người Ý vào ban lãnh đạo Viện Giáo vụ. Nay tôi muốn nói thêm, việc này sẽ sớm xảy ra. Trong Giáo triều, có rất nhiều vị giỏi giang là những người Ý.

Hỏi: Quan hệ của ngài với Đức hồng y Quốc vụ khanh Pietro Parolin ra sao?

Đức hồng y Pell: Đức Hồng y Parolin và tôi gặp nhau vào các ngày thứ Tư và chúng tôi rất thẳng thắn và chân thành với nhau trong họp hành cũng như trong cuộc sống. Chúng tôi không phải là hai cơ quan –hai cực– trong một hệ thống, nhưng là một cặp song sinh. Tôi thực sự muốn nói chúng tôi là anh em sinh đôi.

Hỏi: Phải chăng đã có cuộc vận động đưa người Malta thế chỗ người Ý trong việc điều hành tài chính của Vatican? Những việc này đều tôi tề cả?

Đức hồng y Pell: Chẳng có cuộc vận động Malta nào cả. Tôi không thích

thứ gì nếu biết những người đang làm việc ở đây nhưng thực tế lại theo đuổi lợi ích riêng tư. Tôi rất ấn tượng về ông Joseph Zahra (người Malta, phó điều phối viên Hội đồng Kinh tế) với những gì ông đã làm. Ông thật là một con người có khả năng và rất vững vàng. Làm việc đã nhiều tháng, vậy mà ông chẳng mong muốn gì, dù chỉ một euro.

Hỏi: Quan hệ tài chính với Ý hiện chưa được bình thường hóa. Đức hồng y có kế hoạch gì về vấn đề này?

Đức hồng y Pell: Chúng tôi đặt tất cả niềm tin vào ông René Bruehlhart, Giám đốc Cơ quan Thông tin Tài chính. Hội đồng quản trị mới sẽ phải giúp đỡ ông. Sẽ bổ nhiệm hai kiểm sát viên hình sự để áp dụng luật mới về chống rửa tiền và bộ luật hình sự mới ban hành. Tất nhiên phải tôn trọng thẩm quyền của chúng tôi. Chúng tôi muốn tuân thủ các chuẩn mực quốc tế, và như vậy, sẽ trở thành kiểu mẫu trong lĩnh vực này. Mối quan hệ với Italia sẽ nhanh chóng được bình thường hóa. ■